



MONITORUL OFICIAL AL ROMÂNIEI

Anul XIV — Nr. 558

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Marți, 30 iulie 2002

SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
LEGI ȘI DECRETE			
477.	— Lege privind ratificarea Acordului dintre România și Regatul Țărilor de Jos pentru exportul prestațiilor de securitate socială, semnat la București la 13 noiembrie 2001.....	1	
Acord între România și Regatul Țărilor de Jos pentru exportul prestațiilor de securitate socială.....	2-4		
652.	— Decret pentru promulgarea Legii privind ratificarea Acordului dintre România și Regatul Țărilor de Jos pentru exportul prestațiilor de securitate socială, semnat la București la 13 noiembrie 2001	4	
HOTĂRĂRI ALE GUVENULUI ROMÂNIEI			
766.	— Hotărâre pentru aprobarea Regulamentului privind organizarea procedurilor pentru valorificarea		
			bunurilor scoase din funcțiune, aflate în administrarea Ministerului Justiției — Direcția Generală a Penitenciarelor
		774.	— Hotărâre pentru aprobarea Memorandumului de înțelegere privind cooperarea în domeniul întreprinderilor mici și mijlocii dintre Ministerul pentru Întreprinderile Mici și Mijlocii și Cooperatie din România și Ministerul Industriei, Comerțului și Artizanatului al Republicii Italiene, semnat la București la 22 martie 2001
			Memorandum de înțelegere privind cooperarea în domeniul întreprinderilor mici și mijlocii între Ministerul pentru Întreprinderile Mici și Mijlocii și Cooperatie din România și Ministerul Industriei, Comerțului și Artizanatului al Republicii Italiene

LEGI ȘI DECRETE

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

LEGE

privind ratificarea Acordului dintre România și Regatul Țărilor de Jos pentru exportul prestațiilor de securitate socială, semnat la București la 13 noiembrie 2001

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se ratifică Acordul dintre România și Regatul Țărilor de Jos pentru exportul prestațiilor de securitate socială, semnat la București la 13 noiembrie 2001.

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 18 iunie 2002, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
VALER DORNEANU

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 27 iunie 2002, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,
DORU IOAN TĂRĂCILĂ

București, 9 iulie 2002.
Nr. 477.

ACORD

Între România și Regatul Țărilor de Jos pentru exportul prestațiilor de securitate socială

România și Regatul Țărilor de Jos, denumite în cele ce urmează *părți contractante*, dorind să stabilească relații în domeniul securității sociale și să reglementeze cooperarea între cele două state, au convenit următoarele:

ARTICOLUL 1

Definiții

1. În scopul prezentului acord:

a) *teritoriu* desemnează:

— pentru România: întregul teritoriu de stat al României, inclusiv marea sa teritorială și spațiul aerian de deasupra teritoriului și mării teritoriale, asupra cărora România își exercită suveranitatea, precum și zona contiguă, platoul continental și zona economică exclusivă, asupra cărora România își exercită drepturi suverane sau jurisdicția, în conformitate cu legislația sa și potrivit normelor și principiilor dreptului internațional;

— pentru Regatul Țărilor de Jos: teritoriul din Europa al Regatului;

b) *legislație* desemnează legile și alte reglementări în vigoare referitoare la domeniile de securitate socială menționate la art. 2;

c) *autoritate competentă* desemnează:

— pentru România: Ministerul Muncii și Solidarității Sociale;

— pentru Regatul Țărilor de Jos: Ministerul Afacerilor Sociale și Ocupării;

d) *instituție competentă* desemnează:

— pentru România: Ministerul Muncii și Solidarității Sociale, Casa Națională de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale;

• pentru Regatul Țărilor de Jos:

• în cazul domeniilor de securitate socială menționate la art. 2 paragraful 2 lit. a), b) și c): Landelijk Instituut Sociale Verzekeringsbank (Institutul Național pentru Asigurări Sociale) c/o Gak Nederland bv;

• în cazul domeniilor de securitate socială menționate la art. 2 paragraful 2 lit. d), e) și f): Sociale Verzekeringsbank (Banca de Asigurări Sociale);

sau orice instituție autorizată să îndeplinească atribuțiile exercitate în prezent de instituțiile menționate mai sus;

e) *prestație* desemnează orice prestație în bani, conform legislației;

f) *beneficiar* desemnează orice persoană care solicită sau are dreptul la o prestație;

g) *membru de familie* desemnează o persoană definită sau recunoscută ca atare de legislație;

h) *domiciliu* desemnează locul de ședere obișnuit;

i) *reședință* desemnează locul de ședere temporară;

j) *informații* desemnează date referitoare la identitate, adresă, situație familială, loc de muncă, studii, venit, stare de sănătate, deces și cazier sau orice alte date relevante pentru aplicarea prezentului acord;

k) *agenție* desemnează orice instituție care este implicată în aplicarea prezentului acord și care include, printre altele: registrul de evidență a populației, registrul de stare civilă, autoritățile fiscale, registrul căsătoriilor, registrul comerțului, agențiile de ocupare a forței de muncă, școlile și alte instituții de învățământ, autoritățile comerciale, poliția, serviciile de detenție, oficiile de imigrare și notariatele publice.

2. Alți termeni utilizați în prezentul acord au sensul atribuit de legislația care se aplică.

ARTICOLUL 2

Domeniul material

Prezentul acord se va aplica:

1. Pentru România, legislației referitoare la următoarele domenii de securitate socială:

- a) prestații în caz de boală și maternitate;
- b) prestații în caz de invaliditate;
- c) pensii în caz de bătrânețe;
- d) prestații de urmaș;
- e) alocații de stat pentru copii.

2. Pentru Regatul Țărilor de Jos, legislației referitoare la următoarele domenii de asigurări sociale:

- a) prestații în caz de boală și maternitate;
- b) prestații în caz de invaliditate pentru persoane angajate;
- c) prestații în caz de invaliditate pentru lucrătorii independenți;
- d) pensii în caz de bătrânețe;
- e) prestații de urmaș;
- f) prestații pentru copii.

ARTICOLUL 3

Domeniul personal

Dacă nu se prevede altfel, prezentul acord se va aplica unui beneficiar, precum și unui membru al familiei sale atât timp cât are domiciliul sau reședința pe teritoriul unei părți contractante.

ARTICOLUL 4

Exportul prestațiilor

Dacă nu se prevede altfel în prezentul acord, nici o prevedere a legislației unei părți contractante, care limitează plata prestațiilor doar pentru că un beneficiar sau un membru al familiei sale are domiciliul ori reședința în afara teritoriului acelei părți contractante, nu va fi aplicabilă unui beneficiar sau unui membru al familiei sale care are domiciliul ori reședința pe teritoriul celeilalte părți contractante.

ARTICOLUL 5

Identificarea

1. Pentru a determina dreptul la o prestație și la plata acesteia, în conformitate cu legislația română sau olandeză, un beneficiar ori un membru al familiei sale va face dovada identității sale prin transmiterea de documente oficiale de identitate instituției competente a părții contractante pe teritoriul căreia persoana respectivă are domiciliul sau reședința. Documentul oficial de identitate poate fi pașaportul sau orice alt act de identitate valabil, eliberat pe teritoriul unde persoana respectivă are domiciliul ori reședința.

2. Instituția competentă identifică beneficiarul sau membrul familiei sale pe baza documentului oficial de identitate. Instituția competentă respectivă va informa instituția competentă a celeilalte părți contractante că identitatea unui beneficiar sau a membrului familiei sale a fost verificată, prin transmiterea unei copii de pe documentul oficial de identitate.

ARTICOLUL 6

Verificarea solicitărilor și plăților

1. Pentru soluționarea solicitării sau plata unei prestații instituția competentă a unei părți contractante va verifica, la solicitarea instituției competente a celeilalte părți contractante, informațiile referitoare la un beneficiar sau un membru al familiei sale. Dacă este necesar, această verificare va fi efectuată împreună cu agențiile. Instituția competentă

a unei părți contractante va transmite instituției competente a celeilalte părți contractante o confirmare a verificării împreună cu copiile autentificate de pe documentele relevante.

2. Prin derogare de la prevederile paragrafului 1 al prezentului articol, instituția competentă a unei părți contractante, fără o solicitare prealabilă, va informa instituția competentă a celeilalte părți contractante asupra oricărei modificări a informațiilor referitoare la un beneficiar sau un membru al familiei sale.

3. Instituțiile competente ale părților contractante pot lua legătura direct. De asemenea, instituțiile competente ale părților contractante pot contacta direct un beneficiar, un membru al familiei sale sau un reprezentant al persoanei respective.

4. Prin derogare de la prevederile paragrafului 1 al prezentului articol, reprezentanții diplomatici sau consulari și instituțiile competente ale unei părți contractante vor putea lua legătura direct cu agențiile celeilalte părți contractante pentru a verifica dreptul la o prestație sau la plata acesteia.

5. Agențiile vor depune toate diligențele necesare în scopul aplicării prezentului acord. Asistența administrativă furnizată de agenții va fi gratuită. Totuși autoritățile competente ale părților contractante pot conveni ca anumite cheltuieli să fie rambursate.

ARTICOLUL 7

Examinările medicale

1. La solicitarea instituției competente a unei părți contractante, examinarea medicală a unui beneficiar sau a unui membru al familiei sale cu domiciliul ori reședința pe teritoriul celeilalte părți contractante va fi efectuată de către instituția competentă a acestei din urmă părți contractante.

2. Pentru a determina capacitatea de muncă a unui beneficiar sau a unui membru al familiei sale instituția competentă a unei părți contractante va utiliza rapoartele medicale și datele administrative furnizate de instituția competentă a celeilalte părți contractante. Totuși instituția competentă a primei părți contractante poate solicita beneficiarului sau unui membru al familiei sale să se supună unei examinări medicale realizate de un medic, la alegerea acesteia sau pe teritoriul pe care se află instituția competentă.

3. Beneficiarul sau un membru al familiei sale este obligat să se conformeze oricărei solicitări de a se prezenta pentru efectuarea examinării medicale. Dacă persoana în cauză, din motive medicale, nu este capabilă să călătorească spre teritoriul celeilalte părți contractante, aceasta trebuie să informeze imediat instituția competentă a celei părți contractante. În acest caz beneficiarul va fi obligat să transmită un certificat medical eliberat de un medic desemnat în acest scop de către instituția competentă a părții contractante pe teritoriul căreia beneficiarul își are domiciliul sau reședința. Acest certificat trebuie să ateste imposibilitatea efectuării călătoriei și durata probabilă a acestei stări.

4. Costurile examinării și, dacă este cazul, cheltuielile de călătorie și de cazare vor fi plătite de instituția competentă care a solicitat efectuarea examinării.

ARTICOLUL 8

Recunoașterea și aplicarea deciziilor

1. Hotărârile unei instanțe judecătorești sau deciziile investite cu titlu executoriu ale unei instituții competente a unei părți contractante, referitoare la recuperarea debitelor rezultate din plăți necuvenite aferente prestațiilor de securitate socială, colectarea contribuțiilor de securitate socială și penalitățile prevăzute de legislația relevantă, vor fi recunoscute de cealaltă parte contractantă.

2. Recunoașterea poate fi refuzată numai dacă este contrară ordinii publice a părții contractante pe teritoriul căreia hotărârea sau decizia trebuie pusă în executare.

3. Hotărârile sau deciziile investite cu titlu executoriu, recunoscute în conformitate cu paragraful 1 al prezentului articol, vor fi puse în executare de cealaltă parte contractantă. Modalitățile de executare a acestora vor fi în conformitate cu legislația aplicabilă pe teritoriul celeilalte părți contractante unde hotărârea sau decizia trebuie pusă în executare. Confirmarea titlului executoriu al hotărârii sau deciziei va fi atestată de copia autentificată de pe această decizie sau hotărâre. Punerea în executare a deciziei sau hotărârii va fi notificată celeilalte părți contractante.

ARTICOLUL 9

Recuperarea debitelor

Recuperarea debitelor rezultate din plăți necuvenite, aferente prestațiilor de securitate socială sau penalităților ca urmare a unei decizii investite cu titlu executoriu, emisă de instituția competentă a unei părți contractante, poate fi efectuată, la solicitarea acesteia, prin reținerea debitelor din sumele datorate beneficiarului respectiv, de către instituția competentă a celeilalte părți contractante. Ultima instituție competentă va deduce suma, în conformitate și în limitele legislației pe care o aplică instituția competentă în executarea deciziilor similare, și va rambursa suma instituției competente îndreptățite.

ARTICOLUL 10

Refuzul la plată, suspendarea, retragerea

Instituția competentă a unei părți contractante poate refuza acordarea unei prestații sau poate suspenda ori retrage plata unei prestații, dacă:

a) un beneficiar sau un membru al familiei sale nu a efectuat examinările ori nu a furnizat informațiile solicitate conform art. 5 și paragrafelor 2 și 3 ale art. 7, în termenele prevăzute de legislația aplicabilă; sau

b) instituția competentă a celeilalte părți contractante nu a transmis informațiile sau nu a efectuat examinările solicitate conform art. 5, paragrafului 1 al art. 6 și paragrafului 1 al art. 7, într-o perioadă de 3 luni.

ARTICOLUL 11

Protecția datelor

1. În cazul în care, conform prezentului acord, autoritățile competente, instituțiile competente sau agențiile unei părți contractante comunică date personale autorității competente sau instituțiilor competente ale celeilalte părți contractante, acea comunicare va fi supusă prevederilor legale referitoare la protecția datelor, stabilite de partea contractantă care furnizează datele. Orice transmitere auxiliară, precum și orice stocare, modificare și distrugere a datelor vor fi efectuate conform prevederilor legislației referitoare la protecția datelor a părții contractante primitoare.

2. Folosirea datelor în alte scopuri decât cele de securitate socială va fi supusă aprobării persoanei respective sau va fi în conformitate cu alte garanții prevăzute de legislația națională.

ARTICOLUL 12

Aplicarea acordului

Instituțiile competente ale ambelor părți contractante, prin intermediul aranjamentelor suplimentare, pot stabili măsuri pentru aplicarea prezentului acord, în conformitate cu legislația internă în vigoare.

ARTICOLUL 13

Utilizarea limbilor oficiale

1. Pentru aplicarea prezentului acord autoritățile competente, instituțiile competente și agențiile părților contractante pot comunica direct între ele în limba engleză.

2. Nici un document nu poate fi respins doar pe motivul că a fost scris în limba oficială a celeilalte părți contractante.

ARTICOLUL 14

Soluționarea divergențelor

Autoritățile competente ale celor două părți contractante vor depune toate diligențele necesare pentru soluționarea de comun acord a oricărei divergențe rezultate din interpretarea sau aplicarea prezentului acord.

ARTICOLUL 15

Intrarea în vigoare a acordului

1. Prezentul acord va intra în vigoare în prima zi a celei de-a doua luni de la data ultimei notificări, prin care părțile contractante își comunică reciproc îndeplinirea procedurilor interne necesare pentru intrarea sa în vigoare.

Pentru România,
Mihnea Motoc,
secretar de stat
Ministerul Afacerilor Externe

2. Regatul Țărilor de Jos va aplica provizoriu prevederile art. 4 din prima zi a celei de-a doua luni care urmează semnării.

ARTICOLUL 16

Aplicarea teritorială

Regatul Țărilor de Jos va aplica prevederile prezentului acord numai pe teritoriul european al Regatului.

ARTICOLUL 17

Denunțarea

1. Prezentul acord va rămâne în vigoare pentru o perioadă nedeterminată.

2. Prezentul acord poate fi denunțat oricând prin notificare efectuată de către oricare dintre părțile contractante. În caz de denunțare prezentul acord va rămâne în vigoare până la sfârșitul anului calendaristic următor anului în care notificarea de denunțare a fost primită de cealaltă parte contractantă.

Semnat la București la 13 noiembrie 2001, în două exemplare originale, fiecare în limbile română, olandeză și engleză, toate textele fiind egal autentice. În cazul oricărei divergențe de interpretare textul în limba engleză va prevala.

Pentru Regatul Țărilor de Jos,
D. A. Benschop,
secretar de stat
Ministerul Afacerilor Externe

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**DECRET**

**pentru promulgarea Legii privind ratificarea Acordului
dintre România și Regatul Țărilor de Jos pentru exportul
prestațiilor de securitate socială, semnat la București
la 13 noiembrie 2001**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea privind ratificarea Acordului dintre România și Regatul Țărilor de Jos pentru exportul prestațiilor de securitate socială, semnat la București la 13 noiembrie 2001, și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
ION ILIESCU

București, 9 iulie 2002.
Nr. 652.

H O T Ă R Ă R I A L E G U V E R N U L U I R O M Ă N I E I**GUVERNUL ROMÂNIEI****H O T Ă R Ă R E**

**pentru aprobarea Regulamentului privind organizarea procedurilor pentru valorificarea
bunurilor scoase din funcțiune, aflate în administrarea Ministerului Justiției —
Direcția Generală a Penitenciarelor**

În temeiul prevederilor art. 107 din Constituția României, precum și ale art. 1 lit. a) și ale art. 3 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 95/1999 cu privire la valorificarea bunurilor scoase din funcțiune, aflate în administrarea instituțiilor publice de apărare, ordine publică și siguranță națională, cu modificările și completările ulterioare,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă Regulamentul privind organizarea procedurilor pentru valorificarea bunurilor scoase din funcțiune, aflate în administrarea Ministerului Justiției — Direcția Generală a Penitenciarelor, prevăzut

în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. — Prezenta hotărâre intră în vigoare la 30 de zile de la data publicării ei în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PRIM-MINISTRU
ADRIAN NĂSTASE

Contrasemnează:
Ministrul justiției,
Rodica Mihaela Stănoiu
p. Ministrul finanțelor publice,
Gheorghe Gherghina,
secretar de stat

București, 18 iulie 2002.
Nr. 766.

ANEXĂ

REGULAMENT

privind organizarea procedurilor pentru valorificarea bunurilor scoase din funcțiune, aflate în administrarea Ministerului Justiției — Direcția Generală a Penitenciarelor

Art. 1. — Bunurile aflate în administrarea Ministerului Justiției — Direcția Generală a Penitenciarelor, scoase din funcțiune potrivit reglementărilor în vigoare, pot fi valorificate în starea fizică în care se află sau ca materiale și piese rezultate în urma demolării ori dezmembrării lor, prin licitație, selecție de oferte sau negociere directă.

Art. 2. — În sensul prezentului regulament, prin *bunuri* se înțelege produse, echipamente și alte obiecte fizice de orice fel și cu orice fel de descriere, cu excepția clădirilor, terenurilor și a animalelor de serviciu.

Art. 3. — (1) Pentru bunurile scoase din funcțiune potrivit reglementărilor în vigoare, care urmează să fie valorificate, se interzice efectuarea oricăror lucrări, cu excepția celor de dezmembrare, care necesită consum de manoperă și materiale pentru schimbarea stării tehnice în care se aflau la data scoaterii din funcțiune.

(2) Dacă în urma dezmembrării bunurilor scoase din funcțiune rezultă repere de natura altor domenii de activitate (auto, cazarmare, informatică, echipament etc.), acestea se predau cu documente către compartimentele respective, care vor decide asupra modului de valorificare.

Art. 4. — Bunurile care privesc apărarea țării, ordinea publică și siguranța națională, de natura armamentului, tehnicii de luptă, mijloacelor și instalațiilor speciale, precum și cele care, datorită caracteristicilor specifice, nu pot fi folosite în mod curent în alte sectoare de activitate vor fi valorificate conform prevederilor legale în vigoare.

Art. 5. — Bunurile defazate din dotările specific militare, precum și cele care pot fi folosite în mod curent în alte sectoare de activitate pot fi valorificate prin licitație, selecție de oferte sau negociere directă.

Art. 6. — Bunurile care urmează a fi valorificate vor fi evaluate de o comisie de evaluare, numită în acest scop prin ordin de zi pe unitate, cu următoarea componență:

a) președinte — șeful compartimentului de al cărui resort sunt bunurile în cauză;

b) 2—4 membri, dintre care în mod obligatoriu un cadru din compartimentul financiar și unul din compartimentul logistic de al cărui resort sunt bunurile.

Art. 7. — (1) Comisia de evaluare stabilește prețul inițial de vânzare, conform reglementărilor în vigoare, și întocmește un raport de evaluare care va fi supus spre aprobare ordonatorului de credite al unității care are în evidență contabilă bunurile ce urmează să fie valorificate.

(2) Prin raportul prevăzut la alin. (1) comisia de evaluare va supune totodată spre aprobare ordonatorului de credite prețurile diminuate potrivit prevederilor art. 24.

Art. 8. — (1) Structurile organizatoare numesc prin ordin de zi pe unitate, cu cel puțin 30 de zile înainte de data ținerii licitației, comisia de licitație formată din minimum 3 membri cu experiență profesională și probitate morală, în următoarea componență:

a) președintele și secretarul comisiei de licitație, din unitatea organizatoare a licitației;

b) membri — alți reprezentanți, specialiști în domeniu.

(2) Nu pot face parte din comisia de licitație membrii comisiei de evaluare a bunurilor care urmează a fi valorificate.

Art. 9. — (1) În vederea asigurării transparenței unitatea care organizează licitația va publica un anunț de vânzare.

(2) Anunțul de vânzare se prezintă spre avizare comisiei de licitație înainte de data publicării.

Art. 10. — (1) Anunțul de vânzare prin licitație pentru bunurile al căror preț inițial de vânzare este de peste 500 euro/produs se va publica prin grija unității organizatoare, cu cel puțin 15 zile înainte de data stabilită pentru licitație, într-o publicație cu circulație la nivel național.

(2) Anunțul se va afișa, de asemenea, la aceeași dată atât la sediul unității organizatoare, cât și la sediul autorității administrației publice locale în a cărei rază teritorială funcționează.

(3) În cazul bunurilor al căror preț inițial de vânzare este sub 500 euro/produs, anunțul publicitar se va face numai prin afișare la sediul unității organizatoare și la sediul autorității administrației publice locale în a cărei rază teritorială funcționează.

Art. 11. — Anunțul de vânzare va conține următoarele date:

a) denumirea și adresa unității organizatoare, numărul de telefon și/sau de fax, precum și locul unde pot fi vizionate bunurile scoase la licitație;

b) adresa, data și ora ținerii licitației, precum și datele de desfășurare a următoarelor licitații în caz de neajudecare;

c) condițiile de participare la licitație;

d) prețul de pornire a licitației;

e) cuantumul garanției de participare la licitație.

Art. 12. — (1) Garanția de participare reprezintă 10% din prețurile inițiale de vânzare rezultate în urma evaluării bunurilor și se depune în contul unității organizatoare a licitației sau se plătește la casieria acesteia cu cel puțin 3 zile lucrătoare înainte de desfășurării licitației.

(2) Garanția de participare se restituie participanților cărora nu li s-au adjudecat bunuri sau care nu s-au prezentat la licitație, în termen de maximum 15 zile de la data desfășurării acesteia.

Art. 13. — (1) La licitațiile de vânzare a bunurilor poate participa orice persoană fizică sau juridică care va prezenta

până la data limită stabilită prin caietul de sarcini următoarele documente:

a) chitanța de achitare a taxei de participare la licitație, eliberată de casieria unității organizatoare; taxa de participare reprezintă contravaloarea documentelor întocmite în vederea organizării licitației — liste, cataloage și altele, puse la dispoziție persoanelor interesate;

b) copie de pe certificatul de înregistrare la registrul comerțului sau, după caz, copie de pe certificatul de înmatriculare la registrul comerțului și de pe codul fiscal, pentru persoanele juridice, sau copie de pe actul de identitate, pentru persoanele fizice;

c) dovada virării în contul unității a garanției de participare la licitație.

(2) Documentele de participare la licitație se primesc de unitatea organizatoare cu cel mult 5 zile înainte de data stabilită pentru desfășurarea licitației de vânzare a bunurilor.

Art. 14. — La licitațiile organizate de unități nu pot participa, în calitate de cumpărător, membrii comisiei de evaluare, membrii comisiei de licitație și nici rudele de gradul I—IV ale acestora.

Art. 15. — (1) Unitatea organizatoare a licitației va întocmi și va pune la dispoziție persoanelor fizice și juridice interesate, contra cost, cu cel puțin 10 zile calendaristice înainte de data desfășurării licitației, următoarele documente:

a) caietul de sarcini;

b) fișele tehnice ale bunurilor scoase la licitație, în care se vor face și precizări referitoare la starea de funcționare a acestora;

c) modelul contractului de vânzare-cumpărare, conținând clauzele asigurătorii pe care comisia de licitație le consideră necesare pentru a fi incluse;

d) liste, cataloage etc.

(2) Caietul de sarcini cuprinde:

a) obiectul licitației;

b) cantitatea oferită;

c) prețul de începere a licitației, precum și valoarea minimă a salturilor de supralicitare;

d) modalitățile de plată;

e) termenul limită de prezentare a documentelor de către licitator;

f) data, ora, locul și modalitatea de desfășurare a licitației;

g) cuantumul garanției, precum și locul unde solicitantii trebuie să o depună pentru a fi admiși la licitație.

(3) Salturile de supralicitare vor fi stabilite de comisia de licitație procentual sau în progresie aritmetică.

Art. 16. — Licitatorul are obligația să examineze documentele prevăzute la art. 15 și poate solicita în scris lămuriri sau poate propune modificarea acestora. Organizatorul licitației răspunde în scris la toate solicitările primite, înainte de termenul limită de depunere a documentelor de către licitatori.

Art. 17. — Modificarea documentelor licitației, efectuată de organizator din proprie inițiativă sau la solicitarea licitatorilor, va fi notificată în scris tuturor licitatorilor cu cel puțin 5 zile înainte de termenul limită de depunere a documentelor.

Art. 18. — Comisia de licitație va analiza documentele prezentate, cu două zile înainte de data desfășurării licitației, și va întocmi lista cuprinzând potențialii cumpărători acceptați, excluzându-i de la participare pe cei care nu au prezentat în totalitate și la termenul stabilit documentele de participare.

Art. 19. — Solicitanților care prezintă chitanțele de plată a garanției și a taxei de participare la licitație li se va permite examinarea amănunțită a bunurilor, fără punerea în funcțiune sau fără efectuarea de probe.

Art. 20. — (1) Licitația se desfășoară în prezența comisiei de licitație.

(2) Ședința de licitație este condusă de președintele comisiei de licitație.

(3) În ziua și la ora stabilite pentru începerea licitației, în cazul în care sunt cel puțin 2 participanți, președintele comisiei de licitație verifică dacă sunt îndeplinite condițiile legale pentru desfășurarea licitației, inclusiv cele de publicitate, face

prezența participanților, citește lista celor excluși și motivele excluderii, după care anunță obiectul licitației și prețul inițial de vânzare de la care se pornește strigarea, cu precizarea salturilor de supralicitare stabilite de comisia de licitație.

(4) Participanții la licitație vor prezenta oferta de preț prin strigare. Oferta de preț trebuie să respecte condițiile de salt minim precizate la deschiderea licitației. Președintele comisiei de licitație anunță cu glas tare și clar suma oferită de licitant.

(5) Dacă la a treia strigare a ultimei oferte nu se strigă o sumă mai mare, președintele comisiei de licitație anunță adjudecarea bunului licitat în favoarea participantului care a oferit ultima sumă.

(6) După anunțarea câștigătorului președintele comisiei de licitație declară închisă licitația, întocmindu-se un proces-verbal care se semnează de membrii comisiei de licitație și de participanții la licitație.

(7) Procesul-verbal împreună cu documentele privind organizarea și desfășurarea licitației se arhivează la sediul unității organizatoare. Un exemplar al procesului-verbal se va trimite unității militare gestionare, constituind baza legală a încheierii contractului de vânzare-cumpărare.

Art. 21. — (1) Eventualele contestații formulate de participanții la licitație se depun la sediul unității care a organizat licitația, în termen de 24 de ore de la încheierea acesteia.

(2) Unitatea este obligată să soluționeze contestațiile în termen de 5 zile lucrătoare de la depunerea acestora.

Art. 22. — (1) Câștigătorul licitației este obligat să semneze contractul de vânzare-cumpărare și să achite integral prețul bunului adjudecat, în termen de 10 zile de la data licitației. În cazul neprezentării pentru semnarea contractului câștigătorul pierde garanția de participare.

(2) Dacă s-a formulat o contestație la licitație, contractul de vânzare-cumpărare va fi semnat în termen de 5 zile de la soluționarea acesteia.

Art. 23. — În cazul în care la licitație nu s-au prezentat minimum 2 participanți sau nici un participant nu a oferit prețul de pornire, licitația va fi repetată, încheindu-se proces-verbal de constatare.

Art. 24. — (1) Licitația se va repeta după trecerea a cel puțin 5 zile de la data organizării precedentei licitații, iar prețul inițial va fi diminuat cu până la 20%.

(2) În cazul în care nici de această dată nu se prezintă cel puțin 2 participanți la licitație sau nu se oferă cel puțin prețul de pornire, licitația va fi reluată după cel puțin 5 zile, iar prețul va fi diminuat cu până la 40% față de cel stabilit pentru prima licitație.

(3) În cazul în care nici de această dată nu a fost oferit prețul de pornire a licitației, bunurile se vor valorifica prin organizarea selecției de oferte sau a negocierii directe.

Art. 25. — (1) Selecția de oferte de preț reprezintă procedura simplificată prin care se solicită, fără publicarea unui anunț publicitar, oferte de preț de la cel puțin 2 potențiali cumpărători.

(2) În acest sens se trimit invitații de participare care vor cuprinde cel puțin următoarele elemente:

a) obiectul selecției de ofertă de preț;

b) modalitatea de transmitere a ofertei;

c) cantitatea oferită;

d) prețul minim de începere a procedurii;

e) starea bunurilor supuse valorificării;

f) termenul limită de prezentare a ofertei.

(3) Fiecare ofertant are voie să facă o singură ofertă de preț, pe care nu o poate schimba.

(4) Ofertele de preț se depun sau se transmit la sediul organizatorului procedurii de valorificare, în plic închis și sigilat, până la data și ora precizate, semnate de ofertantul interesat. Ofertele sunt analizate în prezența membrilor comisiei. Rezultatul analizei ofertelor de preț se consemnează într-un proces-verbal.

(5) Contractul de vânzare-cumpărare se încheie cu persoana care a oferit prețul cel mai mare.

(6) Dacă un singur ofertant a răspuns la solicitare, bunurile se valorifică către acesta prin negociere directă.

Art. 26. — (1) Negocierea directă reprezintă procedura prin care se negociază clauzele contractuale, inclusiv prețul, cu un singur cumpărător.

(2) Rezultatele negocierii se consemnează într-un proces-verbal semnat de ambele părți și care constituie baza stabilirii valorii contractului de vânzare-cumpărare.

Art. 27. — Bunurile care nu au putut fi valorificate pot fi declassate și casate conform reglementărilor în vigoare.

Art. 28. — Veniturile realizate din valorificarea bunurilor, potrivit prezentului regulament, vor fi reținute integral de unitățile care le-au avut în dotare, sub formă de venituri extra-bugetare, și vor fi utilizate potrivit reglementărilor în vigoare.

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

pentru aprobarea Memorandumului de înțelegere privind cooperarea în domeniul întreprinderilor mici și mijlocii dintre Ministerul pentru Întreprinderile Mici și Mijlocii și Cooperatie din România și Ministerul Industriei, Comerțului și Artizanatului al Republicii Italiene, semnat la București la 22 martie 2001

În temeiul prevederilor art. 107 din Constituția României și ale art. 5 alin. 1 din Legea nr. 4/1991 privind încheierea și ratificarea tratatelor,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Se aprobă Memorandumul de înțelegere privind cooperarea în domeniul întreprinderilor mici și mijlocii dintre Ministerul pentru Întreprinderile Mici și Mijlocii și

Cooperatie din România și Ministerul Industriei, Comerțului și Artizanatului al Republicii Italiene, semnat la București la 22 martie 2001.

PRIM-MINISTRU
ADRIAN NĂSTASE

Contrasemnează:

Ministrul pentru întreprinderile mici și mijlocii și cooperatie,

Silvia Ciornei

Ministrul integrării europene,

Hildegard Carola Puwak

p. Ministrul afacerilor externe,

Mihnea Motoc,

secretar de stat

București, 18 iulie 2002.
Nr. 774.

MEMORANDUM DE ÎNȚELEGERE

privind cooperarea în domeniul întreprinderilor mici și mijlocii dintre Ministerul pentru Întreprinderile Mici și Mijlocii și Cooperatie din România și Ministerul Industriei, Comerțului și Artizanatului al Republicii Italiene

Ministerul pentru Întreprinderile Mici și Mijlocii și Cooperatie din România și Ministerul Industriei, Comerțului și Artizanatului al Republicii Italiene, denumite în continuare *părți contractante*, dorind să întărească și să dezvolte ulterior cooperarea economică în domeniul sprijinului și dezvoltării întreprinderilor mici și mijlocii,

respectând principiile de egalitate și avantaj reciproc, fiind sigure că această cooperare va crea oportunități deosebite atât pentru dezvoltarea industrială, cât și pentru amplificarea contactelor dintre România și Republica Italiană, conștiente de importanța rolului social și economic al întreprinderilor mici și mijlocii în economia celor două țări, confirmând interesul reciproc față de cooperarea pentru dezvoltarea întreprinderilor mici și mijlocii, bazându-se pe cele mai bune practici în materie de înființare și dezvoltare a întreprinderilor mici și mijlocii, intenționând să definească un cadru mai amplu de colaborare industrială între cele două țări și să dezvolte sectorul privat prin înființarea, consolidarea și înnoirea întreprinderilor mici și mijlocii, au convenit după cum urmează:

ARTICOLUL 1

Principii

Părțile contractante vor ține seama de următoarele principii fundamentale:

- respectarea legislațiilor naționale;
- deplina independență a fiecăreia dintre părțile contractante în îndeplinirea politicilor de sprijinire și de dezvoltare a întreprinderilor mici și mijlocii;
- realizarea de forme de cooperare între părți în domeniul industrial, comercial, economic și științific, în investiții etc., pe baza drepturilor egale, a parteneriatului și a beneficiului reciproc.

ARTICOLUL 2

Obiective

Părțile contractante au convenit asupra următoarelor obiective:

- intensificarea raporturilor de cooperare printr-un schimb reciproc de informații referitoare la strategia de dezvoltare a întreprinderilor mici și mijlocii;
- întărirea promovării colaborării între organizațiile care sprijină întreprinderile mici și mijlocii;
- definirea programelor, instrumentelor și metodelor pentru crearea de noi întreprinderi și dezvoltarea/consolidarea celor existente;
- identificarea unor posibile acțiuni și instrumente care să îmbunătățească procesul de înnoire tehnologică și organizato-

rică a întreprinderilor mici și mijlocii și respectarea standardelor internaționale;

5. pregătirea unor proiecte specifice de intervenție pe zone geografice și/sau sectoare de activitate;

6. identificarea și dezvoltarea resurselor umane, a potențialului și capacității lor profesionale;

7. identificarea unor posibilități de sprijin financiar pentru dezvoltarea întreprinderilor mici și mijlocii;

8. studierea modalităților de folosire a oportunităților oferite prin programele Uniunii Europene pentru dezvoltarea întreprinderilor mici și mijlocii.

ARTICOLUL 3

Grupul de lucru

Părțile contractante vor crea Grupul de lucru româno-italian pentru cooperare în domeniul întreprinderilor mici și mijlocii (denumit în continuare *Grupul de lucru*), care va acționa sub responsabilitatea autorităților desemnate responsabile cu îndeplinirea prevederilor prezentului memorandum.

Grupul de lucru va fi coprezidat de câte un reprezentant al fiecărei părți contractante, numit de fiecare autoritate responsabilă cu îndeplinirea prevederilor prezentului memorandum. Grupul de lucru va fi alcătuit din reprezentanți ai instituțiilor specializate în sprijinul înființării și dezvoltării întreprinderilor mici și mijlocii. Numărul membrilor Grupului de lucru va fi stabilit, în mod echilibrat, de cei 2 copreședinți. Grupul de lucru va putea crea în interiorul său subgrupuri care să lucreze pe teme specifice.

Grupul de lucru se va reuni atunci când cei 2 copreședinți consideră că este necesar, în principiu de două ori pe an, alternativ în România și în Republica Italiană, și se va adresa autorităților responsabile cu îndeplinirea prevederilor prezentului memorandum, propunând un program de lucru pentru perioada următoare. Primul raport va fi prezentat în termen de 6 luni de la data constituirii Grupului de lucru.

ARTICOLUL 4

Activități și funcții ale Grupului de lucru

Grupul de lucru va avea următoarele activități și funcții:

1. definirea detaliată a programului de lucru;

2. analiza contextului economic și legislativ, a programelor existente și identificarea factorilor critici și a perspectivelor de dezvoltare, prin realizarea de întâlniri și ateliere cu părțile interesate din organizațiile publice și private din cele două țări;

3. identificarea de priorități geografice și sectoriale pentru o alegere motivată a unor proiecte specifice;

4. identificarea de agenți locali în cele două țări care urmează să fie implicați în dezvoltarea întregului proces și în definirea/realizarea de programe de formare profesională prin seminarii, ateliere de lucru, schimburi de experiență, vizite de documentare etc;

Pentru

Ministerul pentru Întreprinderile Mici și Mijlocii
și Cooperatie din România,

Silvia Ciornei,

ministru pentru întreprinderile mici și mijlocii și cooperatie

Pentru

Ministerul Industriei, Comerțului
și Artizanatului al Republicii Italiene,

Cesare de Piccoli,

secretar de stat

5. formarea de grupuri de interlocutori privilegiați (*focus groups*), în scopul de a defini împreună proiecte de dezvoltare locală și de a crea/întări întreprinderile mici și mijlocii;

6. realizarea de proiecte pilot în scopul:

a) identificării întreprinderilor existente și a potențialilor întreprinzători prin activități de sensibilizare și motivare a auto-implicării;

b) dezvoltării și realizării de programe personalizate de asistență pentru grupuri selecționate (*clusters*) din întreprinderile existente și potențiali întreprinzători;

c) realizării de diagnostice asupra întreprinderilor și etapelor succesive de îmbunătățire a activității acestora din punct de vedere tehnic și organizatoric;

d) creării de întreprinderi mixte româno-italiene ca instrument pentru a dezvolta împreună întreprinderile mici și mijlocii din cele două țări.

Proiectele pilot vor fi realizate în cooperare, parcurgându-se următoarele etape:

(i) dezvoltarea proiectului;

(ii) evaluarea proiectului și punerea la punct a fezabilității sale tehnico-economice și financiare (*business-plan*);

(iii) asistența și sprijinul premergător proiectului;

(iv) asistența în vederea identificării resurselor financiare;

(v) monitorizarea execuției proiectului;

7. evaluarea activităților realizate, a rezultatelor obținute și definirea posibilelor acțiuni de continuare;

8. mediatizarea rezultatelor.

ARTICOLUL 5

Soluționarea diferendelor

Orice diferende care ar putea apărea între părțile contractante în legătură cu interpretarea și aplicarea prezentului memorandum vor fi rezolvate pe cale diplomatică.

ARTICOLUL 6

Intrarea în vigoare, durata și denunțarea memorandumului

Prezentul memorandum va intra în vigoare la data primirii celei de-a doua notificări prin care părțile contractante comunică oficial îndeplinirea procedurilor legale interne prevăzute în acest scop.

Prezentul memorandum va avea o valabilitate de 2 ani și va putea fi denunțat de oricare dintre părțile contractante. Denunțarea va produce efecte cu 6 luni înainte de scadența prezentului memorandum.

De bună-credință, subsemnații, autorizați legal de guvernele respective, au semnat prezentul memorandum.

Semnat la București, la 22 martie 2001, în două exemplare originale, în limbile română și italiană, amândouă de valoare egală.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI – CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București, cont nr. 2511.1–12.1/ROL Banca Comercială Română – S.A. – Sucursala „Unirea” București și nr. 5069427282 Trezoreria sector 5, București (alocat numai persoanelor juridice bugetare).

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1, bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 411.97.54, tel./fax 410.77.36.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78, E-mail: ramomrk@bx.logicnet.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro